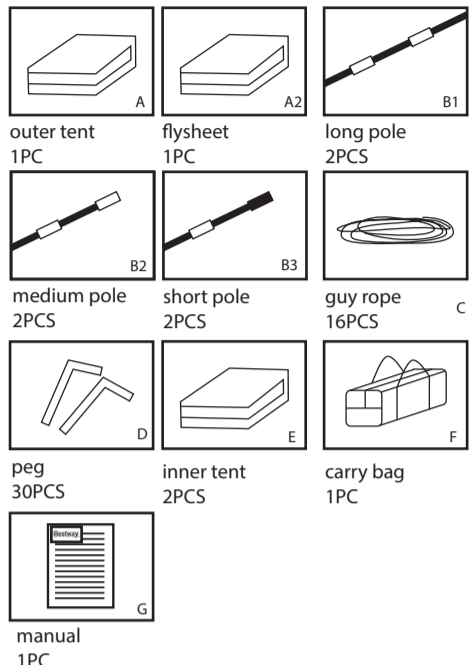


Owner's Manual
Model No.#68016
Campbase X6 Tent

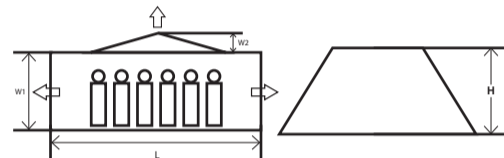
INTRODUCTION

Proper Use
Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

Description of parts and features



Tent Dimensions :
Inner tent: 220 x 190 x 160cm x 2
Outer tent: 610 x 240 x 210cm
Pitching dimension: 620 x 250 cm



**WARNING
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS**
Keep all flames and heat sources away from this tent fabric. We recommend that you always position your tent upwind from a camp fire. This will reduce the chances of having embers land on your tent. In case of fire, please find the exit to escape from the fire. Never set up the tent near the river, under the tree of other objective hazards. Keep exits clear. Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation. SAVE THESE INSTRUCTIONS

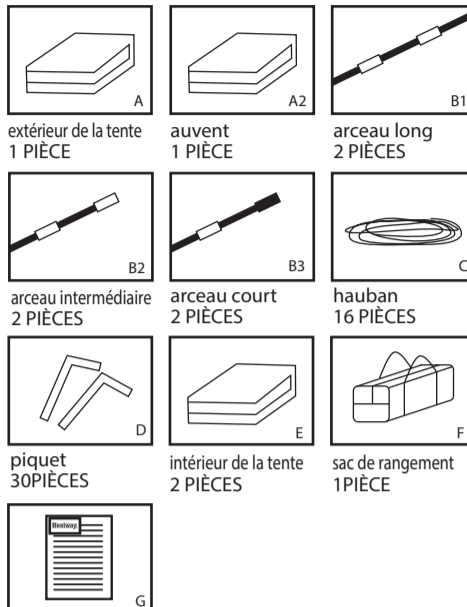
S-S-003383

Notice D'utilisation
Modèle N° 68016
Tente Campbase X6

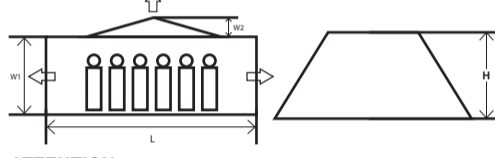
INTRODUCTION

Utilisation correcte
Toute utilisation autre que celle décrite et toute modification du produit ne sont pas autorisées et peuvent entraîner des blessures et/ou endommager le produit. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts provoqués par une utilisation inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Description des pièces et des caractéristiques



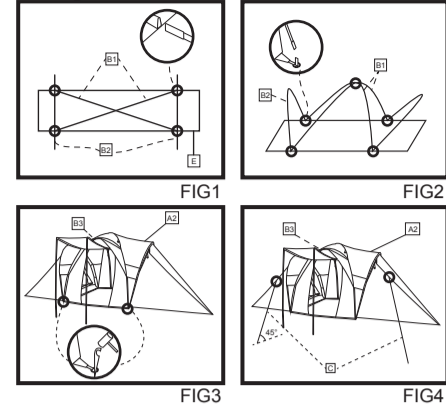
Dimensions de la tente :
Intérieur de la tente : 220 x 190 x 160 cm x 2
Extérieur de la tente : 610 x 240 x 210 cm
Dimensions une fois montée : 620 x 250 cm



**ATTENTION
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**
Conservez toutes les flammes et les sources de chaleur loin du tissu de cette tente. Nous vous recommandons de toujours positionner votre tente à contrevent d'un feu de camp. Cela réduira le risque que des braises atteignent votre tente. En cas d'incendie, utilisez la sortie pour échapper au feu. Ne montez jamais la tente à proximité d'une rivière, sous un arbre ou d'autres risques objectifs. Laissez la sortie dégagée. Vérifiez que les ouvertures d'aération soient toujours ouvertes pour éviter l'asphyxie. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MONTAGE

Montage de la tente



- Étalez l'extérieur de la tente <A> sur le sol. Tirez les quatre angles vers l'extérieur.
Remarque : Vérifiez que les fourreaux pour les arceaux <B1> soient tournés vers le haut.
Remarque : Vérifiez que le zip de l'entrée de la tente soit fermé.
- Poussez complètement les arceaux <B1 et B2> dans les fourreaux au milieu de l'intérieur de la tente. (FIG1)
- Soulevez l'extérieur de la tente <A> et poussez les extrémités des arceaux <B1 et B2> dans les barres de fer qui se trouvent dans chaque angle de l'intérieur de la tente <E>. (FIG2)
- Fixez le toit de l'intérieur de la tente <E> à la jonction des arceaux avec les cordelettes cousues dessus. (FIG2)
- Placez maintenant soigneusement l'auvent <A2> par-dessus l'intérieur de la tente <E>. (FIG3)
- Insérez l'arceau <B3> dans les cercles de l'auvent <A2>. (FIG3)
- Sécurisez l'auvent <A2> en poussant les piquets de la tente <D> dans les boucles du sol. (FIG3)
- Fixez 2 inner tents <E> sur l'extérieur des tentes.
- Attachez une extrémité des haubans <C> sur les cercles aux quatre angles de l'extérieur de la tente <A>. (FIG4)
- Fixez l'autre extrémité aux piquets <D> et attachez-les en plantant les piquets <D> dans le sol. (FIG4)
- Remarque** : Vérifiez que les haubans <C> forment toujours un angle de 45°.
- Ne tirez pas trop sur les haubans <C>.

DÉMONTAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez la tente sur l'envers et éliminez les taches avec une éponge et de l'eau froide. Veuillez utiliser un savon non détergent pour un nettoyage à fond.
- Ne lavez jamais et ne séchez jamais la tente en machine. Lavez-la à la main et laissez-la sécher à l'air libre.
- Attendez que toutes les pièces soient complètement sèches avant de ranger la tente. Cela évitera la formation de moisissure, d'odeurs nauséabondes et la décoloration.
- Utilisez du fil et une aiguille pour réparer les petites fuites ainsi que les dégâts au niveau des feuilles de tissu et de plastique. Utilisez des cordes pour relier les parties de la structure cassées. Utilisez du ruban adhésif pour réparer les pièces cassées servant de revêtement.
- Vous pouvez utiliser un spray au silicone pour les zips bloqués.

- RANGEMENT**
Rangez la tente dans sa sacochette et placez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et loin des sources de chaleur et des rongeurs.

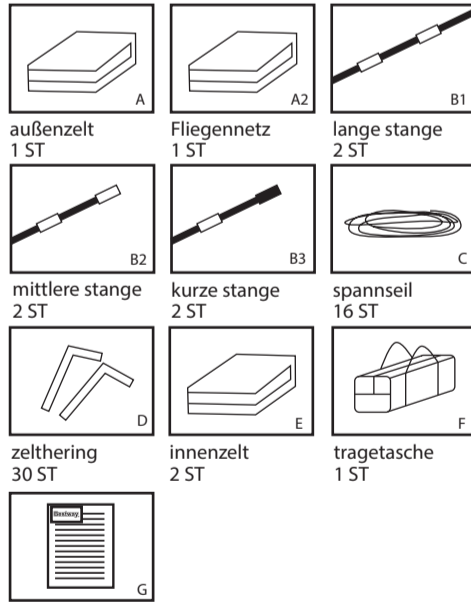
S-S-003383

Benutzerhandbuch
Model-nr. #68016
Zelt Campbase X6

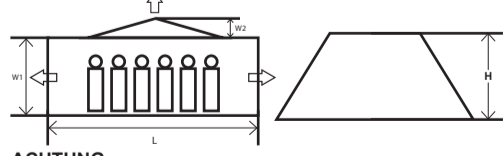
EINLEITUNG

Sachgemäße Nutzung
Jede andere Nutzung als die Beschriebene sowie jegliche Modifikation des Produkts sind nicht gestattet und können zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen. Dieses Produkt ist nicht für die kommerzielle Nutzung bestimmt.

Beschreibung der Teile und Funktionen



Zeltabmessungen :
Innenzelt: 220 x 190 x 160 cm x 2
Außenzelt: 610 x 240 x 210 cm
Gesamtmaße: 620 x 250 cm



**ACHTUNG
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN
LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN**
Halten Sie sämtliche Flamm- und Hitzequellen vom Zeltstoff fern. Wir empfehlen, das Zelt immer gegen die Windrichtung eines eventuell vorhandenen Lagerfeuers zu platzieren. Dies reduziert das Risiko, das Glut auf Ihr Zelt geweht wird. Verlassen Sie im Brandfall sofort das Zelt durch den Ausgang. Bauen Sie das Zelt niemals in der Nähe eines Flusses, unter einem Baum oder in anderen Gefahrenbereichen auf. Halten Sie die Ausgänge frei. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind, um Ersticken zu vermeiden. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

S-S-003383

Manuale D'uso
Modello N. 68016
Tenda Campbase X6

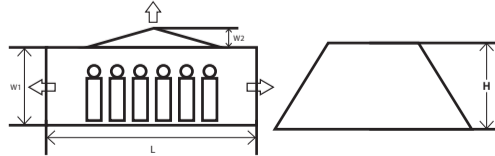
INTRODUZIONE

Uso corretto
Eventuali utilizzi diversi da quelli descritti o modifiche del prodotto non sono consentite e potrebbero causare lesioni personali e/o danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo errato. Il prodotto non è destinato a utilizzi commerciali.

Descrizione dei componenti e delle caratteristiche



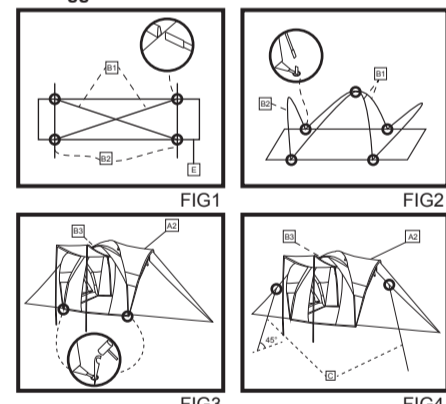
Dimensioni della tenda :
Dimensioni interne: 220 x 190 x 160 cm x 2
Dimensioni esterne: 610 x 240 x 210 cm
Dimensioni complessive: 620 x 250 cm



**AVVERTENZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
ATTENDEVI SCRUPolosAMENTE ALLE ISTRUZIONI**
Non avvicinare mai fiamme e fonti di calore alla stoffa della tenda. Accendere eventuali fuochi sempre sopravvanto alla tenda. In tal modo si riduce il rischio che la tenda venga colpita da un tizzone. In caso di incendio, uscire immediatamente dalla tenda. Non installare la tenda in prossimità di corsi d'acqua, sotto gli alberi o in altre posizioni pericolose. Mantenere sgombrare le vie d'uscita. Accertarsi che le aperture per la ventilazione non siano ostruite per evitare soffocamenti. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

MONTAGGIO

Montaggio della tenda



- Stenderla tenda esterna<A> sul terreno. Tirare verso l'esterno i quattro angoli.
Nota : Accertarsi che i canali delle stecche <B1> siano rivolti verso l'alto.
Nota : Accertarsi che la chiusura lampo all'ingresso della tenda sia chiusa.
- Spingere le aste <B1 e B2> interamente nei canali nella parte centrale della tenda interna (FIG. 1)
- Sollevare la tenda esterna<A> e spingere le estremità delle aste <B1 e B2> nelle barre di ferro collocate agli angoli della tenda interna <E>. (FIG 2)
- Fissare il tetto della parte interna della tenda (E) sulla giunzione delle aste con le stringhe cucite (FIG. 2)
- Collocare con attenzione il telo <A2> sulla tenda interna <E>. (FIG 3)
- Inserire l'asta <B3> negli anelli del telo <A2>. (FIG 3)
- Fissare il telo <A2> spingendo i picchetti <D> negli anelli sul terreno. (FIG 3)
- Fissare 2 tende interne <E> sulle tende esterne.
- Fissare un'estremità delle funi di ritenuta <C> sui quattro angoli della parte esterna della tenda <A>. (FIG. 4)
- Stendere l'altra estremità sui picchetti <D> e fissarli inserendo i picchetti <D> sul terreno. (FIG. 4)
- Nota** : Accertarsi che le funi di ritenuta <C> formino un angolo di 45°.
- Non tirare eccessivamente le funi di ritenuta <C>.

SMONTAGGIO E MANUTENZIONE

- Eseguire i passi da 1 a 12 in ordine inverso.
- Pulire l'interno della tenda e togliere eventuali macchie con una spugna imbevuta di acqua calda. Per una pulizia approfondita, utilizzare un sapone delicato.
 - Non inserire la tenda in lavatrice o in asciugatrice. Lavarla a mano e asciugarla all'aria aperta.
 - Lasciare asciugare tutti i componenti della tenda prima di conservarla. In tal modo si evitano muffe, cattivi odori o decolorazioni.
 - Per riparare strappi, lacerazioni e piccoli danni del tessuto plastico, utilizzare ago e filo. Legare con una corda eventuali componenti del telaio danneggiati. Riparare le parti danneggiate con nastro adesivo.
 - Se le chiusure lampo si bloccano, utilizzare uno spray al silicone.
- CONSERVAZIONE**
Conservare la tenda nel sacco di stoffa e collocarla in un luogo fresco, asciutto, non esposto al sole e lontano da roditori e fonti di calore.

S-S-003383

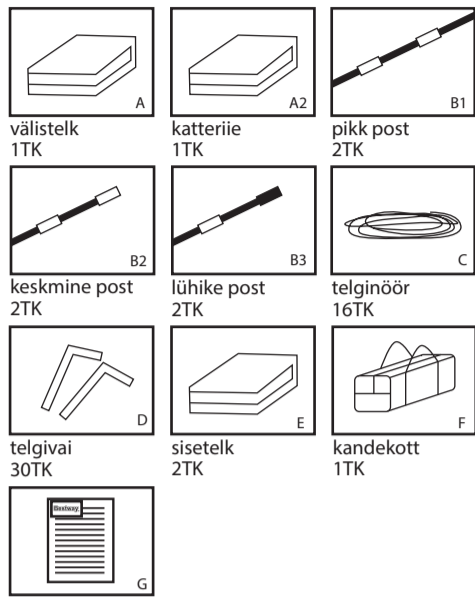
Kasutusjuhend Mudel Nr 68016 Telk Campbase X6

TOOTE TUTVUSTUS

Sihipärane kasutamine

Igasugune muu kasutus, kui siin kirjeldatud või telgi ümbertegemine ei ole lubatud ja võib tingida kehavigastuse ja/või toote vigastumise. Tootja ei vastuta vigastuste eest, mis on põhjustatud nõuetevastasest kasutusest. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

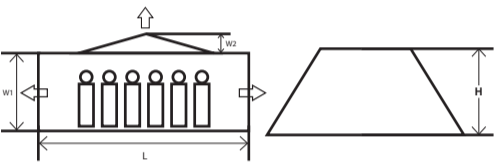
Osade loend ja pildid



kasutusjuhend
1TK

Telgi mõõtmed.

Sisetelk: 220 x 190 x 160 cm x 2
Välistelk: 610 x 240 x 210 cm
Gabariitmõõtmed: 620 x 250 cm



HOIATUS OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID
Hoidke telgierie eemale lahtisest tules ja kütteseadmetest. Soovitame püstitada telk telkimislaagri lõkke suhtes pealetuult. Sellega väheneb võimalus sädemete langemiseks teie telgile. Tulekahju korral olge valmis kasutama väljapääsu.

Ärge püstitage telki jõe äärde, puu või mingi muu ohtliku objekti alla.

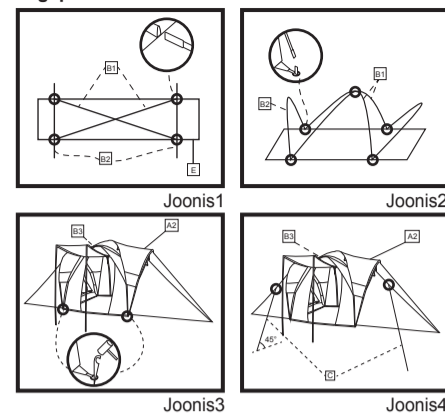
Hoidke väljapääsud vabad.

Veenduge, et õhutusavad on kogu aeg täielikult avatud, et vältida lämbumist.

HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES

KOKKUPANEK

Telgi püstistamine



- Laotage välistelk <A> maapinnale. Tõmmake neli nurka väljapoole.
Tähelepanu! Veenduge, et postide tunnelid <B1> oleks suunatud üles.
Tähelepanu! Veenduge, et sissepääsu tõmbelukk oleks suletud.
- Suruge postid <B1 ja B2> sisetelgi keskosas täies pikkuses kanalite sisse. (Joonis 1)
- Pange välistelk <A> üles ja suruge postide <B1 ja B2> otsad terasvarbade sisse, mis asetsevad sisetelgi <E> igas nurgas. (Joonis 2)
- Kinnitage sisetelgi katus <E> postide ühendusliili külge külgeõmmeldud sidemete abil. (Joonis 2)
- Laotage välistelk <A2> ettevaatlikult sisetelgile <E>. (Joonis 3)
- Pange post <B3> katterieie <A2> rõngaste sisse. (Joonis 3)
- Kinnitage katterieie <A2> läbi kinnitusaasade vaiadega <D> maapinnale. (Joonis 3)
- Kinnitage 2 sisetelki <E> välistelkide külge.
- Siduge telginööride <C> üks ots välistelgi <A> nurkadesse. (Joonis 4)
- Teine ots siduge telgivaia <D> külge ja suruge telgivaiaid <D> kinnitamiseks maa sisse. (Joonis 4)
- Märkus. Veenduge, et telginööride <C> nurk on maapinna suhtes 45°.
- Ärge tõmmake telginööre <C> liiga pingule.

LAHTIVÕTMINE JA HOOLDAMINE

Tehke toimingud 1 kuni 12 vastupidises järjekorras.

- Pühkige telk puhtaks seestpoolt väljapoole ja eemaldage plekid käsna ja külma veega. Raske mustuse korral kasutage pindaktiivsete omadusteta seepi.
- Ärge mingil juhul kasutage telgi juures masinpesu ega masinkuivatust. Peske käsitsi ja kuivatage õhu käes.
- Laske kõik telgi osad enne hoiulepanekut täielikult ära kuivada. See väldib hallituse, ebameeldiva lõhna ja värvimuutuste teket.
- Välkkesed lekkes, riiderebendid ja plastplaatide rikkeid saab parandada niidiga õmmeldes. Purunenud raamiosade ühendamiseks kasutage nõõri. Katteriketete parandamiseks kasutage teipi.
- Kinnijäänud lukud saab avada, kui neile pihustada silikoonõli.

HOUSTAMINE

Hoidke telki komplektis olevas kotis ja jahedas, kuivas kohas, kus ei ole otsest päikesepaistet, eemal küttekahadest ja närilistest.

25

S-S-003383

Uputusvo Za Upotrebu Model Br.#68016 Campbase X6 Šator

Uvod

Pravilna upotreba

Bilo kakva upotreba osim opisane ili bilo kakve izmene proizvođača nisu dozvoljene i mogu rezultirati povredom i/ili oštećenjem proizvoda. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom upotrebom. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.

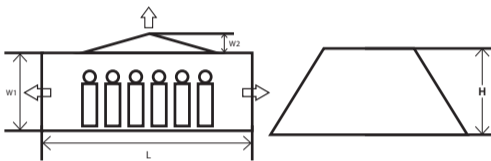
Opis delova i karakteristike



uputusvo
1kom

Dimenzije šatora:

Unutrašnji šator: 220 x 190 x 160 cm x 2
Vanjski šator: 610 x 240 x 210 cm
Ukupne dimenzije: 620 x 250 cm



UPOZORENJE VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

Držite sve izvore plamena i toplote dalje od ove šatorske tkanine. Preporučujemo da uvek postavite vaš šator uz vetar od vatre kampa. Ovo će umanjiti šanse da žar padne na vaš šator. U slučaju vatre, molimo nađite izlaz da pobegnute od vatre.

Nikad ne postavljajte šator blizu reke, ispod drveta ili drugih realnih opasnosti.

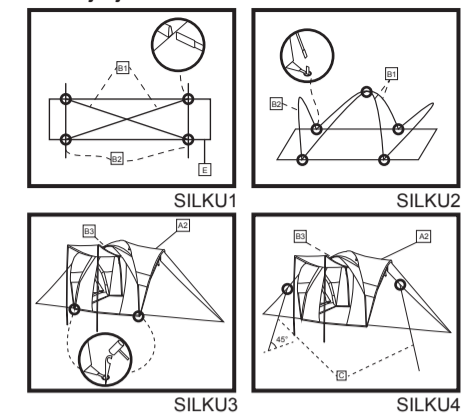
Držite izlaze prohodnima.

Osigurajte da su svi izlazi otvoreni u svako doba da se spreči gušenje.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

SASTAVLJANJE

Postavljanje šatora



- Postavite vanjski šator <A> na zemlju. Povucite četiri čoksa prema vani.
Napomena: Pobrinite se da su kanali za šipke <B1> okrenuti prema gore.
Napomena: Pobrinite se da je rajfešlus ulaza u šator zakopčan.
- Gurnite šipke <B1 i B2> skroz u kanale na sredini unutrašnjeg šatora. (SILKU 1)
- Uspravite unutrašnji šator <A> i gurnite krajeve šipki <B1> i <B2> u metalne šipke koje su na svakom čošku unutrašnjeg šatora <E>. (SILKU 2)
- Zavežite krov unutrašnjeg šatora <E> na spoj šipki sa ušivenim špagama. (SILKU 3)
- Sada lagano položite pokrivač <A2> preko unutrašnjeg šatora <E>. (SILKU 3)
- Umetnite šipku <B3> u obruče pokrivača <A2>. (SILKU 3)
- Osigurajte pokrivač <A2> gurajući klinove šatora <D> u podne karike. (SILKU 3)
- Montirajte 2 unutrašnja šatora <E> na vanjske šatore.
- Zavežite jedan kraj užadi <C> na četiri obruča na čoškovima vanjskog šatora <A>. (SILKU 4)
- Zavežite drugi kraj na klinove šatora <D> i stegnite ih umećući klinove šatora <D> u zemlju. (SILKU 4)
- Napomena:** Osigurajte da je užad <C> uvek pod uglom od 45°.
- Ne vucite užad <C> previše.

ODLAGANJE I ODRŽAVANJE

Pratite korake 1-12 unazad.

- Očistite šator od unutrašnjosti prema van, i uklonite bilo kakve mrlje spužvom i hladnom vodom. Molimo koristite sapun bez deterdženta za pravo čišćenje. Nikad ne perite u mašini i ne sušite šator u sušilici. Ručno operite i osušite na vazduhu.
- Molimo pustite da se svi delovi potpuno osuše pre pakovanja šatora. Ovo će sprečiti stvaranje plesni, neprijatnih mirisa i diskoloracije.
- Zašijte koncem da popravite manje poderotine, oštećenja tkanine i plastične posteljine. Upotrebite užad da povežete delove polomljenog okvira. Upotrebite lepljivu traku da popravite oštećene delove podstave.
- Silikonski sprej treba koristiti na rajfešlusima ako su zaglavljivi.

ODLAGANJE

Odložite šator u vreću za stvari i odložite na hladno, suvo mesto van domašaja sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote i glodara.

26

S-S-003383

Bestway®

Shanghai

Bestway Global Holding Inc.
No.3065 Cao An Road,
Shanghai, 201812, China
Tel: 86 21 6913 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2997 7169
Fax: 852 2997 7869
E-mail: info@bestway-hongkong.com

Europe

Bestway (Europe) S.r.l.
Via Residenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: 39 02 9884 881
Fax: 39 02 9884 8828
E-mail: info@bestway-europe.com

Central & South America

Bestway Central & South America Ltda
Salar Ascotan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 562 3203 6438
Fax: 562 3203 6409
E-mail: info@bestway-southamerica.com

U.S.A.

Bestway (USA) Inc.
3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,
United States of America
Tel: 1 480 838 3888
Fax: 1 480 304 3349
E-mail: sales@bestway-northamerica.com

Australia

Bestway Australia Pty Limited
Unit 10/71-83 Asquith Street,
Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: 61 2 9037 1388
Fax: 61 2 9737 9423
E-mail: info@bestway-australia.com

www.bestway-global.com
www.bestway-service.com

S-S-003383

S-S-003383